

## JESUS COLLEGE OXFORD

### JC:P108 MISCELLANEOUS EXAMPLES OF UNDERGRADUATE WORK FROM THE 18<sup>th</sup> AND EARLY 19<sup>th</sup> CENTURIES

Nothing is known of the early history or provenance of these documents, save that they were transferred as a group from the Fellows Library to the Archives in July 2010. In the spring of 2016 they were assigned the Accession Number 295. These documents were found together, and in the absence of any further information they are catalogued together.

They comprise a somewhat random collection of what in the main appear to be examples of undergraduate work, such as an essay, a translation from Latin into English, a translation from English into Latin, and neat copies of English prose. They therefore provide a rare corpus of examples of such work from the late 18<sup>th</sup> and early 19<sup>th</sup> centuries.

Catalogued in March 2017.

#### JC:I08/MSI/1 n.d. (c. 1760?)

Text (two sheets) of an essay "On Industry" signed at the end "Ed Carne". This is presumably Edward Carne (matr. Jesus 1758; Fellow 1764-86; d. 1787).

#### JC:P108/MSI/2 n.d. (later 18<sup>th</sup> cent.?)

A translation (2 sheets), very heavily corrected, into English of portions of Livy IX (the account of the Roman defeat at the Caudine Forks in 321 BC). The first sheet comprises portions of Livy IX.1-2, the second portions of Livy IX.3. There were evidently more sheets, now lost. The translation is unsigned, but on various places someone has doodled the name of Matthews or Thomas Matthews, but no one was at Oxford in the later 18<sup>th</sup> century.

#### JC:P108/MSI/3 n.d. (after 1768)

Transcript (2 sheets) of the texts of issues 50 and 51 of the *North Briton*, published on 28 May and 9 June 1768.

#### JC:P108/MSI/4 17 May 1804

Translation (1 sheet) into Latin of the whole of the fourth of Thomas Secker's *Lectures on the Catechism of the Church of England* (2 vols., London, 1769). At the end it is signed W. Wilcox and dated 17 May 1804. A William Wilcox matriculated from St. John's College in 1802; presumably he is to be identified with this writer.

#### JC:P108/MSI/5 n.d. (later 18<sup>th</sup> cent.?)

Fragmentary sheet, with portions missing, which contains some jottings in Latin. Not enough of the text remains to make much sense of it, save that the name of Alcibiades is mentioned twice.